



**Trần Mạnh Tuấn**

Trần Mạnh Tuấn sinh tại Hà Nội trong một gia đình nghệ sĩ sân khấu. Trần Mạnh Tuấn bắt đầu chơi saxophone từ năm 1979 và là nhạc công Việt Nam đầu tiên nhận được học bổng từ trường Berklee College of Music ở Boston. Năm 1991, anh thành lập ban nhạc Phương Đông, ban nhạc đã giành huy chương vàng trong cuộc thi âm nhạc quốc gia. Cũng trong cuộc thi này, Tuấn đã giành được danh hiệu "Nghệ sĩ saxophone hay nhất Việt Nam". Trong sự nghiệp của mình, Trần Mạnh Tuấn đã phát hành 19 đĩa CD đơn và 2 DVD, đồng thời hợp tác với nhiều ca sĩ nổi tiếng của Việt Nam và quốc tế như Herbie Hancock hay Wayne Shorter... Các chuyến lưu diễn của anh đã đưa anh đến gần 50 quốc gia ở châu Âu, Nhật Bản, Nga, Trung Quốc, Thái Lan, Singapore và Hoa Kỳ ...

*Tran Manh Tuan, saxophoniste, est né à Hanoi dans une famille d'artistes. A 9 ans, Tran Manh Tuan commence l'étude du saxophone. En 1991, il constitue l'Orient Band qui remportera la médaille d'or d'un concours musical national et lui vaudra le titre de « meilleur saxophoniste du Vietnam ». A 26 ans, il devient le premier musicien vietnamien à recevoir une bourse pour étudier au Berklee College of Music de Boston. Ses tournées l'ont amené aux quatre coins du monde, dans près de 50 pays. Il a joué avec de nombreux artistes de dimension internationale tels qu'Herbie Hancock et Wayne Shorter...*



**Thanh Tân**

Thanh Tân là một trong những nghệ sĩ bass có tiếng của Việt Nam. Là nghệ sĩ Jazz fusion, anh đã đi lưu diễn rất nhiều ở Việt Nam và khoảng hơn 15 nước trên thế giới. Anh đã từng biểu diễn cùng các nghệ sĩ tên tuổi như Hồng Nhung, Thanh Lam, Mỹ Tâm và nghệ sĩ Jazz nổi tiếng thế giới Nguyễn Lê.

*Thanh Tan est l'un des meilleurs bassistes du Vietnam. Artiste de jazz fusion, il participe à de nombreux concerts dans plus de 15 pays différents et donne de nombreux spectacles au Vietnam avec des stars de la musique pop telles que Hong Nhung, Thanh Lam, My Tam et le grand guitariste de France Nguyen Le.*



**Huỳnh Phúc**

Huỳnh Phúc là một trong những tay trống xuất sắc nhất Sài Gòn. Anh đã cùng biểu diễn với nhiều nghệ sĩ nổi tiếng như Hà Anh Tuấn, Mỹ Tâm, Thanh Bùi và tham gia nhiều chương trình truyền hình danh tiếng.

*Huynh Phuc est l'un des meilleurs batteurs de Saigon. Huynh Phuc a joué avec de nombreuses stars de la pop, telles que Ha Anh Tuan, My Tam et Thanh Bui, et, participe régulièrement aux programmes télévisés.*



**An Trần**

Trần Đàm An Phúc (nghệ danh An Trần) sinh năm 2004 trong một gia đình có truyền thống âm nhạc. 5 tuổi, An Trần bắt đầu chơi đàn piano. Khi lên 8, cô bắt đầu học chơi saxophone với cha Trần Mạnh Tuấn. Cô tham gia ban nhạc Saigon Bigband và biểu diễn tại Nhà hát lớn Hồ Chí Minh cùng nhiều thành phố khác. Cô được mời biểu diễn cùng Dàn nhạc giao hưởng Việt Nam (VNSO), được mời tham dự Liên hoan nhạc Jazz ASEAN tại Thái Lan và được biểu diễn nhiều nghệ sĩ tên tuổi trong nước và quốc tế.

*An Tran est née en 2004 dans une famille de musiciens et a commencé à jouer du piano à l'âge de 5 ans. Dès 8 ans, An Tran étudie le saxophone avec son papa Tran Manh Tuan. Elle participe au Saigon Big Band et se produit à l'Opéra Hochiminh-Ville et dans de nombreuses salles de concert. Elle est invitée à jouer avec le VNSO (Orchestre Symphonique du Vietnam), au Asean One Jazz Festival en Thaïlande. Et elle a joué avec des musiciens vietnamiens et internationaux connus.*



# FABIEN DEGRYSE NATACHA WUYTS

Fabien Degryse - Guitare  
Natacha Wuyts - Hát / Chant

19:30 - 22/4/2019

Trường đại học Mỹ thuật thành phố Hồ Chí Minh  
Université des Beaux-arts de Hochiminh-ville  
Số 5 Phan Đăng Lưu - Phường 3, Quận Bình Thạnh - Tp.HCM



**Trần Mạnh Tuấn**  
Saxophone



**Thanh Tân**  
Bass



**Huỳnh Phúc**  
Batterie / Trống



**An Trần**  
Saxophone



## Fabien Degryse

Fabien Degryse đã từng học tại trường nhạc Jazz tên tuổi của Mỹ « Berklee school of music » tại Boston từ năm 1980 đến 1982. Anh đã lưu diễn khắp châu Âu, châu Phi, châu Á và Canada. Anh đã cùng chơi với các khuôn mặt tên tuổi : Toots Thielemans, Philippe Catherine, Michel Herr, Steve Houben, Richard Rousselet, Dré Pallemmaerts, Erwin Vann, etc.

Năm 2009, anh thu đĩa CD với khách mời là nghệ sĩ saxophone người Mỹ, John RUOCCO, và nghệ sĩ đàn ác-cooc-dê-ông, Thibault DILLE.

Tiếp theo, anh đã ghi âm một loạt CD cho đàn Ghi-ta accoustique, ban đầu là các đĩa độc tấu (« Finger Swingin' » vào năm 2011, và « Summertime » vào năm 2015), sau đó là song tấu với nghệ sĩ Ghi-ta trẻ tuổi người Ma-đa-gát-xca, Joël Rabesolo (« Softly... »), mà anh đang hiện cùng lưu diễn.

- Giải nhất Guitare Jazz và Hòa âm Jazz của Nhạc viện Hoàng Gia Bruxelles.
- Nghệ sĩ Ghi-ta accoustique hay nhất của năm 1998 (do 3 Đài phát thanh phối hợp với Hội nhà báo Jazz bình chọn)
- Nghệ sĩ Ghi-ta Jazz xuất sắc nhất trên trường quốc tế (do tạp chí Acoustic Guitar của Pháp bình chọn vào tháng 11 năm 2007 - khi anh cho ra đời đĩa CD "The heart of the acoustic guitar" )
- Rất nhiều đĩa CD của anh đoạt các giải thưởng lớn trong đó có Đĩa CD "Hommage à René Thomas/tưởng nhớ René Thomas " (Igloo IGL134) – được báo Le Soir bình chọn là đĩa nhạc Jazz hay nhất của năm 1997

*Premier Prix de guitare jazz et d'harmonie jazz au Conservatoire Royal de Bruxelles, Fabien Degryse a également étudié à la Berklee school of music à Boston, U.S.A. entre 1980 et 1982. Depuis de très nombreux concerts, festivals et tournées en Europe, Afrique, Asie et Canada, il a joué avec Toots Thielemans, Philippe Catherine, Michel Herr, Steve Houben, Richard Rousselet, Dré Pallemmaerts, Erwin Vann, etc.*

*Il enregistre plusieurs CD sous son nom : "Quadruplex"(B-Sharp CDS 077), "Medor sadness" (Ed. Collage EC454-2) – élu disque du mois dans la revue Jazz in Time en 1992 -, "Hommage à René Thomas" (Igloo IGL 134) – élu meilleur disque jazz de l'année 1997 par le journal Le Soir -, "Jazz" (AZ 1002) – dont une des compositions gagne le prix musique en ligne en 2001, décerné par l'Adami, en France. Il est élu « Meilleur guitariste acoustique de l'année 1998 » par le référendum organisé par Radio 3 et une association de journalistes jazz.*

*En 2007, il sort un premier CD avec son nouveau trio, "The heart of the acoustic guitar" (MMR 0701), qui lui vaut le titre de « Meilleur guitariste jazz sur la scène internationale » dans le magazine Acoustic Guitar de novembre 2007, en France.*

*Suit un deuxième CD en 2009, avec en invité le saxophoniste américain John RUOCCO, et le jeune accordéoniste Thibault DILLE. Il se lance ensuite dans l'enregistrement d'une série de CD's intimistes à la guitare acoustique, en solo d'abord (« Finger Swingin' » en 2011, et « Summertime » en 2015), puis en duo avec le jeune guitariste malgache Joël Rabesolo (« Softly... »), avec lequel il tourne actuellement.*



## Natacha Wuyts

Sinh ngày 13 tháng 5 năm 1978 tại Bruxelles.

Xuất thân từ một gia đình có truyền thống âm nhạc, ngay từ khi còn nhỏ Natacha Wuyts đã bắt đầu tự học với người thân trong gia đình, sau đó cô đã nhanh chóng nuôi dưỡng một tình yêu và niềm đam mê với âm nhạc cũng như khám phá sân khấu. Sau khi học về nghệ thuật tạo hình, cô tới Anvers để học thanh nhạc và piano tại "Jazz Studio" trong suốt ba năm. Những kiến thức thu nhận được đã giúp cô phát triển và làm phong phú các bản cover và sáng tác riêng của mình, với nhiều phong cách khác nhau như : jazz, funk, soul, rock, world music.

Quay trở lại Bruxelles, cô tiếp tục theo học hòa tấu, nhạc cụ và thanh nhạc (cổ điển) với ca sĩ Eva Nyakas trong thời gian 3 năm. Bên cạnh đó, cô còn theo học một khóa đào tạo về sân khấu.

Với mong muốn được chia sẻ niềm đam mê cũng như kiến thức của mình, cô còn theo đuổi nhiều khóa đào tạo về phương pháp sư phạm và phương pháp sáng tạo trong giảng dạy âm nhạc.

Cô đã biểu diễn cùng với rất nhiều nghệ sĩ và ban nhạc nổi tiếng như : Charles Loos, Bruno Castellucci, Sal La Rocca, Benoit Vandestraeten, Stéphane Mercier, Jean-Paul Estiévenaert, Ali Ryerson, Kevin Mulligan, Franck Wuyts, Patrick Deltenre, Steve Houben ... Garden City, Les Funky Bourricots Boppers, Kasa di mansa, Natrio, Le Chien jaune, Natacha Wuyts Quartet ...

*Née à Bruxelles le 13 mai 1978.*

*Issue d'une famille de musiciens, elle débute de manière autodidacte à leurs côtés et développera très vite un amour et une passion pour la musique et découvrira la scène. Après ces études en arts plastiques, elle partira à Anvers au 'Jazz Studio' où elle y étudiera, durant 3 ans, le chant et le piano. Elle ira puiser ses connaissances en plongeant dans différents styles musicaux tel que: le jazz, funk, soul, rock, world... avec lesquelles elle s'enrichira autant dans les reprises que dans la composition.*

*De retour à Bruxelles, elle suivra des cours d'ensemble, une formation musicale et une formation de chant classique auprès de la cantatrice Eva Nyaka durant 3 ans ainsi qu'une formation théâtrale.*

*Désireuse de partager sa passion et ses connaissances, elle suivra différentes formations pour approfondir l'approche pédagogique et créative de l'enseignement musical.*

Musiciens:

- Charles Loos, Bruno Castellucci, Sal La Rocca, Benoit Vandestraeten,
- Stéphane Mercier, Jean-Paul Estiévenaert, Ali Ryerson,
- Kevin Mulligan, Franck Wuyts, Patrick Deltenre, Steve Houben,
- Orchestre de chambre de la Néthen...